

1. Uygulanabilirlik

- 1.1. Avery Dennison ("Satıcı"), ürünlerini ("Ürünler") müşterisine ("Alıcı") aşağıdaki hüküm ve koşullarda ("Hüküm ve Koşullar") satmakta veya satışa sunmaktadır. Satıcı, Hüküm ve Koşulları istediği zaman, önceden bildirmeksizin değiştirme ve güncelleme hakkını saklı tutar. Satıcı, belirtilen tüzel kişiyi kontrol eden, bunun tarafından kontrol edilen veya bu tüzel kişiyle ortak kontrol altında olarak bir veya daha fazla aracı yoluyla doğrudan ya da dolaylı olarak herhangi bir tüzel kişiyi ekleyecektir. Bu tanımda, kontrol (a) herhangi bir yönetici seçiminde oylarında yüzde ellisinden (%50) fazlasını vermeye yetkili tüzel kişiler durumunda veya (b) tüzel olmayan kişilerde, tüzel olmayan kişinin yönetim ve politikalarını yönlendirme yetkisiyle yüzde elliden (%50) fazla sahipliği olanların doğrudan ya da dolaylı sahipliği anlamına gelecektir.
- 1.2. Bu Hükümler ve Koşullar, Ürünlerin satışıyla ilgili koşulların tam bir ifadesi olarak konulmuştur ve herhangi bir sipariş emri, onay veya tamamen Alıcının yararına kullanılan diğer şekillerin Alıcı tarafından kullanılmasıyla birlikte burada belirtilen konuyla ilgili taraflar arasındaki her türlü önceki veya ek sözleşme veya anlaşmanın yerine geçecektir.

2. Siparişler

- 2.1. Satıcıya verilen bir sipariş, Satıcı tarafından yazılı olarak açıkça kabul edilmedikçe, münhasıran bu Hüküm ve Koşullara tabi bir sipariştir.
- 2.2. Bir sipariş yazılı olarak, referans numarasıyla yapılmalı ve Alıcı tarafından imzalanmalıdır. Satıcı herhangi bir siparişi kabul edebilir veya tamamen veya kısmen reddedebilir.
- 2.3. Alıcının Satıcıdan belirli miktarda Ürünü stokta tutma talebi, verilmiş bir sipariş olarak farzedilecektir.
- 2.4. Siparişler, her türlü hammadde dahil herhangi bir iptalin sonucu olarak ortaya çıkan tüm kayıp veya masrafların Satıcıya tazmin edileceği hükümler haricinde iptal edilemez.
- 2.5. Ürünlerin teslimatı, sipariş kabulü sayılmaz.
- 2.6. Satıcı, sanat çalışması veya deneme kopyaları için yürütülen çalışma dahil herhangi bir tekliften veya sipariş verilmeden önce Alıcının isteğiyle yapılan hazırlık işi için ücret talep etme hakkını saklı tutar.
- 2.7. Alıcı, tüm deneme baskılarını yazım, tipografi ve diğer tüm hatalar yönünden gözden geçirecektir. Deneme baskıları Alıcı tarafından kabul edildiğinde, Alıcı bu deneme baskısıyla ilgili olarak hazırlanan tüm siparişlerden sorumlu olacaktır. Satıcı, herhangi bir zamanda spesifikasyonlarda ve teklif edilen fiyatlarda yapılan kasıtsız hataları düzeltme hakkını saklı tutar.
- 2.8. Alıcı, verdiği siparişe ilgili olarak Satıcı tarafından satın alınan tüm özel veya benzersiz materyallerden, Satıcının Ürünü bu malzemeleri kullanarak üretip üretmediğine bakılmaksızın sorumludur.

3. Teslimat

- 3.1. Teslimat, gönderim tarihinde yürürlükte olan Uluslararası Ticaret Odası Ticari Teslim Şekillerine tabidir. Aksi yazılı olarak kabul edilmedikçe, Satıcı Ürünleri Satıcının belirlediği alana Incoterms FCA olarak teslim edecektir.
- 3.2. Aksi yazılı olarak kabul edilmedikçe, teklif edilen tüm teslimat tarihleri yalnızca tahminidir. Satıcı Ürünleri kabul edilen tarihte teslim etmek için makul gayretleri gösterecektir ancak teslimat saati sözleşmenin özünü oluşturmayacak ve Satıcı, Satıcının kontrolünü aşan herhangi bir neden dolayı teslim edememe veya teslimatta gecikmeden dolayı dolaylı, arzi, özel veya netice kabilinden doğan hasarlar veya kazanç veya kullanım kaybindan dolayı hiçbir sorumluluk taşımayacaktır. Alıcı, teslimat ve sevkiyatta herhangi bir gecikme nedeniyle Ürünleri kabul etme veya ödeme yükümlüğünden kurtulamaz.

- 3.3. Satıcı, partiler halinde teslimat yapma hakkını saklı tutar ve her bir parti ayrı bir sözleşme altında satılmış olarak varsayılacaktır. Satıcının bir partiyi teslim edememesi, Alıcıya herhangi bir sözleşmeyi feshetme veya kabul etmeme hakkı vermeyecektir.
- 3.4. Ürünler, Alıcıya teslim edildiği andan itibaren Alıcının sorumluluğundadır. Alıcı ödeme yükümlülüklerini tamamen yerine getirene kadar, Ürünler nerede bulundurulduklarına bakılmaksızın Satıcının malı olarak kalacaktır.
- 3.5. Alıcı Ürünleri kontrol etmeli ve Ürünlerde herhangi bir gözle görülür fiziksel hasar veya kusur bulunması durumunda, bu durum kırk sekiz (48) saat içinde Satıcıya bildirilmelidir; aksi takdirde teslimat kabul edilmiş sayılacaktır.
- 3.6. Alıcı, kesin miktarda üretim yapılması zorluğunu kabul eder. Aksi yazılı olarak mutabık kalınmadıkça, Satıcı Ürünleri sipariş verilen miktarın basılı Ürünler için yüzde on (%10) ve dokumalı Ürünler için yüzde on (%10) fazlası veya azı marjla teslim edilebilir. Ancak miktar değişimleri Alıcının spesifikasyonlarına göre üretilen Ürünler için yüzde onu ("10") aşabilir ve Alıcı bu ek miktar için faturalandırılacaktır.
- 3.7. Satıcı tarafından satılan Ürünler, yalnızca burada belirtilen Hüküm ve Koşullara uygun olarak iade edilebilir ve iadeler Satıcının yazılı izin ve talimatlarını gerektirir.

4. Miktar

- 4.1. Satıcının teklifi satış teklifi değildir ancak bir sipariş gönderme davetidir ve bir sipariş Satıcı tarafından kabul edilene kadar herhangi bir sözleşme ilişkisi ortaya çıkmaz.
- 4.2. Önceden geri çekilmedikçe, her türlü teklif otuz (30) gün veya burada belirtilen süre boyunca geçerlidir. Satıcı, istediği zaman bir teklifi geri çekme ya da teklifte değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

5. Fiyat

- 5.1. Aksi yazılı olarak mutabık kalınmadıkça, Satıcının fiyatı hiçbir uygulanabilir vergi, harç, nakliye ücretleri ve sigorta ücretlerini kapsamaz. Satıcının, önceden bildirmeksizin fiyatlarda değişiklik yapma hakkı saklıdır.
- 5.2. Gelecekteki teslimat için yapılan siparişler, sevkiyat tarihinde geçerli olarak fiyatlara göre faturalandırılacaktır. Aksi burada belirtilmedikçe, miktar fiyatlandırması almak için bir siparişteki farklı ürünler birleştirilemez.

6. Ödeme

- 6.1. Aksi yazılı olarak belirtilmedikçe, ödeme fatura tarihinden itibaren otuz (30) gün içinde yapılmalıdır.
- 6.2. Ödemeler, anlaşılan koşullar içinde yapılmadıysa vadesi geçmiş olarak varsayılacak ve ödenmeyen bakiyede aylık %1,5 faize tabi olacaktır. Bu ücretin talep edilmesi, Satıcı tarafından ödemelerin alınmasından kaçınılması veya ertelenmesi için açık veya zımni hiçbir mutabakat, zımni icazet veya anlaşma anlamına gelmez.
- 6.3. Vadesi geçmiş ödemeler durumunda müteakip tüm faturalar derhal vadesi gelmiş hale gelir ve ödenmelidir ve Satıcı müteakip teslimatları bakiye kapatılana kadar bekletebilir veya Satıcıya borçlu olunan tüm ödemeleri almak için Satıcının tüm haklarına zarar vermeksizin siparişi iptal edebilir.
- 6.4. Alıcı, vadesi geçmiş ödemenin mahsup tahsil edilmesi sırasında Satıcının sorumlu olabileceği veya Satıcıya tahakkuk eden tahsilat ücretleri ve hukuki ücretler (makul avukatlık ücretleri dahil) dahil Satıcının her türlü masraf ve harcamasını tazmin etmekle yükümlüdür.

Alıcıya Satıcının Ürünlerinin herhangi bir kısmı için yapılacak ödemenin bekleme hakkı verilmeyecek ve Alıcı bu gibi bir talebi Satıcının ödeme talebine mukabil kullanmayacak ve Alıcıya bu gibi bir talebi esas alarak fiyattan dolayı herhangi bir davada yürütmeyi durdurma talebinde bulunma hakkı verilmeyecektir.

- 6.6. Satıcı, Alıcıya ödenmesi gereken tutar için mukabil dava açma hakkını saklı tutar.

7. Fikri Mülkiyet

- 7.1. Alıcı, Satıcıya Satıcının buradaki yükümlülükleri yerine getirmesi için Ürünlerle ilgili tüm gerekli hakları ve lisansları, telifsiz olarak, Alıcının fikri mülkiyetini kullanmak için ücretsiz olarak verecektir.
- 7.2. Ürünler Alıcı tarafından verilen lisansla veya Alıcının açıklamaları veya spesifikasyonlarına uygun olarak üretildiğinde, satıldığında veya teslim edildiğinde, Alıcı, Satıcıyı herhangi bir fikri mülkiyet hakkı veya üçüncü tarafların diğer haklarının ihlaliyle ilgili tüm dava ve taleplere karşı koruyacak ve beri kılacaktır.
- 7.3. Alıcının özel sipariş malların üretilmesinden önce yalnızca damganın silinmesini talep edebileceği durumlar dışında, Satıcının Ürünlerin üzerine kendi adını ve her türlü uygulanabilir telif hakkı, ticari marka veya patent bilgilerini damgalama hakkı olacaktır.

8. Garanti

- 8.1. Satıcı, Satıcı tarafından görüntülenen veya resmedilen Ürünler için renk sabitliği, büzülme veya taşlanma dayanıklılık seviyesi veya kağıt, substrat veya mürekkep renginin tutarlılığı veya tipografi uyusmasını garanti etmez. Alıcı, Satıcının makul kontrolünü aşan boyut, miktar, format, sertlik, parlak yüzey ve/veya renk değişikliklerinden dolayı Ürünleri reddetmeyecek veya Satıcıdan talepte bulunmayacaktır.
- 8.2. Ürünlerin renkleri Alıcı tarafından sağlanan numuneler veya eskizlerle mümkün olduğunca doğru bir şekilde uyuşmalıdır ancak kesin bir uyuşma için garanti verilmaz. Litografik Ürünler standartlaştırılmış veya oluşturulmuş (örn. Pantone®) renklerle uyuşacak ve renk uyuşması için normal ticari baskı renklendiriciler içinde üretilecektir.
- 8.3. Ürünler veya Satıcı tarafından sağlanan numunelerle ilgili tüm ifade, teknik bilgi, öneri, çizim ve diğer detaylar, Satıcının katalogları, fiyat listeleri ve diğer reklamlarında bulunan açıklamalar ve çizimler yalnızca tahminidir veya güvenilir olduğu düşünülen testlere göredir ve herhangi bir temsil veya garanti oluşturmazlar.
- 8.4. Ürünlerin, Alıcının amaçlarına uygun olup olmadığını belirtmek yalnızca Alıcının sorumluluğundadır. Ürünler, Alıcının Ürünlerin kendi amacına uygunluğunu bağımsız olarak belirlediği esasa göre sağlandığından, özel bir amaç için uygunluk garantisini dahil değildir.
- 8.5. Satıcı, Ürünlerde malzeme ve işçilik yönünden kusur olmadığını garanti eder. Satıcı, kusur bulunmasından ve Ürünlerin Satıcının standartlarına uygun olarak depolandığının ve uygulandığının kanıtlanmasından sonraki yedi (7) gün içinde gönderilen tebligat üzerine, teslimattan sonraki otuz (30) gün içinde bu garantiye uyamazsa, makul bir süre içerisinde kusurları Satıcının tesisinde veya Satıcının seçtiği bir yerde ücretsiz olarak değiştirerek düzelterek veya değiştirmenin ticari olarak uygulanamaz olduğunu kendi takdirinde olmak üzere belirlerse Ürünlerin fiyatını aşmayacak tutarda borçlanacaktır. Alıcı Satıcı'ya zarar meydana geldikten sonra acilen veya herhangi bir durumda yedi (7) gün içinde yazılı olarak bilgi vermezse, verilen garanti Satıcı'yı bağlamayacaktır.
- 8.6. Satıcı, kendisine bu tür zararların meydana gelme olasılığı hakkında bilgi verilmiş olsa bile, hiçbir durumda özel, cezai, arzi veya netice kabildenden doğan zararlar ve dahil ve sınırlı olmamak üzere kazanç kaybı, satış kaybı, fırsat kaybı, kullanım veya sermaye kaybı veya üretim kaybı veya garantiye uymama durumundan kaynaklanan veya bunlarla ilgili hiçbir zarardan dolayı sorumlu tutulmayacaktır.
- 8.7. Alıcının burada belirtilen çözüm yolları münhasırdır ve Satıcının herhangi bir sözleşmeden veya herhangi bir Ürünün üretimi, satışı, teslimatı, yeniden satışı, kurulumu veya kullanımından doğan toplam yükümlülüğü, yükümlülüğün dayandığı Ürünlerin satın

alma fiyatını geçmeyecektir.

- 8.8. Alıcı, Satıcının burada özellikle atfedilen veya belirtilenlerin dışında Alıcıya hiçbir beyanda bulunmadığını kabul eder.
- 8.9. Yukarıdakilerle birlikte, Satıcı tarafından verilen tüm garantiler Uygulanabilir Yasalara tabidir. Ticarete elverişlilik, özel amaca uygunluk veya diğer kalite garantileri veya yasa tarafından açıkça veya zımnen konulan diğer tüm garantiler, Uygulanabilir Yasalar tarafından izin verildiği ölçüde dışarıda bırakılır.

9. Mücbir Sebepler

- 9.1. Satıcı kaza, yangın, grev, kargaşa, halk ayaklanması, isyan, terörist saldırılar, savaş, doğal olaylar, ambargo, nakliyeden kaynaklanan hatalar, ulaşım tesislerinden kaynaklanan hatalar, hükümet tarafından konulan gereklilikler veya müdahaleler, doğal afetler veya halk düşmanları, başkalarının daha erken siparişleri veya Satıcının veya tedarikçinin ürünlerindeki veya pazarlama faaliyetlerindeki sınırlamalar veya Satıcının kontrolünü aşan diğer nedenler veya beklenmedik durumlardan kaynaklanan hiçbir kayıp, zarar, gecikme, nakliye planlarında değişiklik veya teslim edememe durumlarından dolayı sorumlu tutulamaz.

10. Gizlilik

- 10.1. Alıcı, bu Hükümler ve Koşullarla ilgili Satıcıdan aldığı, Ürünlerin tasarımı, çizimler, spesifikasyonlar, test sonuçları, Ürün numuneleri, teklifler, fiyatlar, pazarlama materyalleri ve diğer satış hükümleriyle ilgili hiçbir bilgiyi ("Gizli Bilgi") hiçbir üçüncü tarafla paylaşmayacak ve Gizli Bilgiyi yasa tarafından gerektirilmesi ve bu ölçüde olması veya Satıcının yazılı onayı olması haricinde yalnızca Satıcı'ya karşı yükümlülüklerini ve taahhütlerini gerçekleştirirde kullanacaktır. Gizli Bilgi, Alıcı'nın hatası olmadan genele açık hale gelen veya Alıcı'nın Satıcı'dan almadan önce kendisine ait olduğunu gösterebildiği bilgileri içermeyecektir.

11. Devir

- 11.1. Buradaki hakların veya bir siparişin Satıcı'nın önceden yazılı izni olmadan, kısmen veya tamamen herhangi bir şekilde devredilmesi geçersiz olacaktır. Satıcı, bu Koşulların herhangi birini veya tümünü veya Anlaşmayı Satıcının herhangi bir bağlı şirketine veya buradaki işletmenin varlıklarının tümüne önemli ölçüde sahip herhangi bir tüzel kişiye devredebilir.

12. Feragat

- 12.1. Satıcı tarafından yazılı olarak yapılmadıkça bu Hüküm ve Koşullarda yapılacak herhangi bir feragat, değişiklik veya tadil geçersiz olacaktır.
- 12.2. Satıcının tarafında herhangi bir hakkı veya çözüm yolunu uygulamama veya geciktirme, feragat sayılmayacaktır.
- 12.3. Bu Hüküm ve Koşulların ihlali veya burada bulunan herhangi bir hak veya çözüm yolu veya değişiklikten Satıcının feragat etmesi, yukarıda belirtilen Hüküm ve Koşulların başka bir ihlali veya başka bir hak veya çözüm yolu veya başka bir değişiklik için sürekli bir feragat teşkil edeceği olarak yorumlanamaz.

13. Üçüncü Taraf Faydalananlar

- 13.1. Bu Hüküm ve Koşullar yalnızca buradaki taraflar ve ilgili varisleri ve izin verdiği vekillerinin faydalanması içindir ve burada açık veya zımni belirtilen hiçbir şey, başka bir kişi veya tüzel kişiye herhangi bir yasal veya adil hak, fayda veya çözüm yolu vermez.

14. Bölünebilirlik

- 14.1. Bu Hüküm Ve Koşullar bölünebilirdir ve herhangi bir hüküm geçersiz veya tatbik edilemez olduğunda, kalan hükümler tam yürürlükte ve geçerlilikte kalacaktır.

15. Yasalara Uygunluk

- 15.1. Alıcı, Satıcı'nın ve/veya bağlı şirketlerinin teknik verileri veya Ürünlerini hiçbir ülke, taraf veya Avrupa Birliği ve/veya Amerika Birleşik Devletleri tarafından ihracat ya da yeniden ihracat yapması yasaklanmış ülkeye ihraç veya yeniden ihraç etmeyecektir.
- 15.2. Alıcı, Avrupa Birliği ve ABD ihracat Yasaları ve Yönetmelikleri, Birleşik Krallık Rüşvetle Mücadele Yasası, Amerika Birleşik Devletleri Yurtdışı Yolsuzluk Faaliyetleri Kanunu ve OECD Yabancı Kamu Görevlilerine Verilen Rüşvetin Önlenmesi Sözleşmesi dahil ve bunlarla sınırlı olmamak üzere tüm uygulanabilir yasa ve yönetmeliklere uyacağını beyan ve tekeffül eder.

16. Yargılama Yeri ve Uygulanabilir Yasa

- 16.1. Satıcı tarafından Alıcı'ya Ürünlerin satılmasının geçerliliği, yorumlanması ve ifası, Satıcının tabi olduğu ("Uygulanabilir Yasalar") yargılama yerinin yasalarına göre yönetilecek ve yorumlanacaktır ve taraflar çözülemeyen anlaşmazlıklarda yargılama yeriyle aynı yerdeki mahkemelere başvuracaklardır. Birleşmiş Milletler Uluslararası Ürün Satış Sözleşmeleri Konvansiyonu'nun hükümleri uygulanmayacaktır.

17. İhmal

- 17.1. Alıcı'nın buradaki yükümlülüklerini yerine getirememesi veya Alıcı'nın buradaki Hüküm ve Koşulların herhangi birini veya tümünü ihlal etmesi durumunda, Satıcı siparişi iptal edilmiş olarak varsayma hakkına sahip olacaktır. Bu durum, Satıcı'nın sözleşmenin ihlalinden dolayı zararlarını tazmin ettirme hakkına halel getirmeyecek ve neden olunan herhangi bir kayıp veya zarara karşı Satıcı tarafında herhangi bir yükümlülük doğurmayacak ve Alıcı borçlu olduğu tutarın tamamını indirim veya iskonto olmadan Satıcıya geciktirmeden ödeyecektir.

18. Denetleme

- 18.1. Alıcı, Ürünlerin satışından sonraki en az oniki (12) ay boyunca, bu Hüküm ve Koşullar altında Alıcının uyumluluğu ve icrası ile ilgili kayıtları, genel olarak kabul edilen muhasebe prensiplerine göre tam ve doğru olarak muhafaza edecektir. Satıcı'nın normal iş saatleri içinde herhangi bir zamanda, üç (3) gün önceden bildirerek, bu kayıtların inceleme ve denetleme ve gerekli gördüğü takdirde bu kayıtların fotokopilerini alma hakkı olacaktır.

19. Geri Çağırma

- 19.1. Ürünlerin yasaları ihlal edebilmesi durumundan veya herhangi bir nedenden dolayı, Satıcının, herhangi bir resmi daire tarafından gerektirilmesi veya istenmesi veya Satıcının kendisinin gönüllü olarak karar vermesi durumunda Ürünleri geri çağırma kararı vermesi durumunda, Alıcı her türlü geri çağırma işlemiyle ilgili, kendi dağıtımının kesilmesi dahil ve bununla sınırlı olmamak üzere Satıcı ile tam işbirliği yapacaktır. Satıcının önceden yazılı izni olmadan hiçbir basın bülteni, röportaj veya beyanat verilmeyecektir.
- 19.2. Geri çağırma işlemi Alıcının spesifikasyonları veya Ürünün taşınması, depolanması veya paketlenmesinde Alıcının ihmalkar eylemleri veya kusurları veya Alıcının Uygulanabilir Yasalara uymamasından kaynaklanırsa, Alıcı Ürünlerin geri çağırılmasını üstlenmek ve gerçekleştirmekle yükümlü olacak ve geri çağırma işlemin tüm maliyetleri ve masrafları Alıcı tarafından karşılanacak ve Alıcı, geri çağırma işlemiyle ilgili tüm hak talepleri ve davalara karşı Satıcı'yı tazmin edecek ve Satıcı'nın zarar görmesini engelleyecektir.

Sürüm: Mart 2017